

سرهمور : شهندر زاده فلهلی

امیر جمعی

محل اداره سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیددر .

حقه مقرون ، اغراضدن سالم افکار ومقالاته صحیفه لرلرمن آجیقدر .

نشری تاریخندن اون کون کچمش نسخهلر ایکی غروشددر .

« HIKMET »

Journal ture, quotidienet politique

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE :

A. HILMY CHEHBENDER

نسخه سی : ۱۰ پاره در

حقیقه خادم یوی غزنه در

نسخه سی : ۱۰ پاره در

باصحابیه

عجبا متارکه ممکن دگلی ؟

وبوحالک صوکی نه اولاجق ؟

بوسؤالک آرتق علاقه دارانجه جدآصوربلا-
جق وجوانی آرنیلاجق زمانی کلدی . اورطه ده
مدهش برغوغا وارکه حقیقی آرنیسه ، عامه
ملت ، اوغوغانک عوامل فاصله ودراکسی
اولمقدن زیاده حیرتله دوشمش برسیرجیسی در .
لکن یارین ینه غوغایه قاریشماپی پک مأمولدر .
غوغا ، اوج طرف آراسنده وقوعه کلپور :
اولا : موقع اقتداری آلرندن قاجیرمش اولانلر .
ثانیاً : بوموقع ینه اولنرک آلینه کچمه مهنه
اوغراشانلر . ثالثاً : اسکی قابینه نیک تخریبیاتی
تعمیرهمدعو ، بی طرف وعادل قالارق انتخاباری
حسن اجرایی وحکومتک حیلله ایلله غصبیدن
وقایه سی متعهد برحکومت .

موقع اقتداردن سقوط ایدنلر ، بوکا بر
دورلو راضی اولامیورلر . صور ممکنه ، آبی
وکوتو ، هبسی استخدام ایلله ینه موقعلرینه
ککله اوغراشیورلر . افکار عمومی نی قازانمق
ایچون حکومتی ، مملکتی انقسانمه کوتورن
اعمال ونیات ایلله ، مخالفلری ، بو بوئندن
دها شنیع تصورانه اتهام ایلورلر .

مظهر هجوم اولانلر ، بالطبع مدافعه
لرومن حس ایدیور . بوزومه ، ینه :
یاشاسین حریت ومشروطیت « نهره سیله
مشروطیت وحریتی لغو ایدنلرک راس کاره کله
بیلیمک اندیشه سی ده انضمام ایلور . بنابرین
طرفین اراننده مثلی کورولمه مش درجه لرده
شدید برحاربه لسانیه دوام ایدوب طورییور .
آرتق لسانلر ، هر دورلو قیود منطقیه
وفلسفیدن آزاده براقلمشدر . انحصارچیلرک
شو دورت سنلک مادی وثابت تخریباته رعماً
حالا اداره ملتی آلرینه آلمغه قالمیشمالری ،
اونلرک مخالفلرینه اولله برعصبت ویریورکه
آرتق اونلرده قیود احترازییه رعایت لرومن
حس ایتمیورلر . انحصارچیلرک حکومتی ، اک
قناراداره اولدینی تحققی ایتدی . لکن اونلر ،
بونی رد ایتکه مقتدر اولامایه رق یالکنز اشلا
فجیلرک اداره سی ده پک فنا اولاجشه خاخی
ایناندیرمقی ایستهیورلر . صوکراده حکومت
حاضره نیک غایت فنا اولدینقی بوتون قوتلرله
باغیروب اعلان ایدیورلر .

شیمدی بروئلنداش فرض ایدیکز که دردت
سندر کوردیکی نمونه سبیلله انحصارچیلرک
سوه اداره سنه قانع اولسون . مع مافیة اتحاد
چیلرک منطقه فریفته اولارق شیمدیکی
قابینه نیک غایت فنا اولدینقه وائلاف اکثریتیه
ماتی اداره ایده جیک برحکومتک دهفا فنا
اولاجهنده قناعت کتیرمش اولسون . عجبا
بوزواللی ایچون برنقطه آسلی ، وطنی ایچون
برامید سلامت قالیورسی ؟

عجبا نه یایلم ؟ اورویایه فرقلر ، اصریقایه
ناظرلر ، اوستریایایه مأمورلری سپارش ایدم ؟
یوقسه دول معظمه یه : یا هو ! بزلر نعمت
حریت ومشروطیته غیر لایق آدملرز . بز بو

ماتی اداره ایده مدکن ماعدا احتراصلرمن ،
جهاتلرمن یوزندن اونک هر کوتی زهرله یوزر .
اگر بزم آلزده قالیسه روی رفاه وسعادت
کورمیه جیک . کلپکز « بوداسی اداره ایدیکز ؛ سی
دیهم ؟
بز بونی دیهمه سک بیلله ، بزه دیهمه جیکلر
بولوناجنشه شه یوقدر . بنابرین هرکس شو
سؤالی صصومرق وجوابلرینی آرامق لرومن
حسن ایتمه لی در . عجبا برنارکه ممکن دگلی ؟
وبونک « صوکی نه اوله جق ؟

باخصصوص بوسؤال ایلله اشتغال حکومته
توجه ایدیور . حکومت ، پک آغیر وظائف
وتعهدات آلتیه کیرمشدر . اساسی تأمین
وتأیید ، یکی فلاکتلردن توفی ایچون چاره لر
آرامالی در . اکر ایشی بوکونکی شکلنده
براقیسه ، بزه حسن انصافک طلوعی ممکن
اولمادینقندن ، آز صوکرکا پک مؤسف وقایع
قارشوسنده قالیبیلر . بوکا ایسه آرتق وطنک
ووضعیت ملیه نیک تحمیلی یوقدر .

نایغرافنامی

قوت ایزولسکی

پاریس ه ایلول — (نان) غرنه سی پترسبورغدن
استخبار ایدیور :

روسیه حکومتک پارس سفیری موسیو ایزولسکی نیک
آلمانیا باش وکیلی دوئمان هولوغ آوسترلیانک بکرش
سفیری پرنس فورستیر ایلله وقوع بولان ملاقاتک
هیچ برماهیت سیاسی بی حائز اولدینی بیایدیرمکده در .

صرب اشقیاری

اسکوب ۲۳ اگستوس — صربستان حدودندن
کلکلمده اولان آلتی شقی ، سذجه یه تابع برنجه قوجه
باشیسی قتل ایلدکن سکره خانه لردن بعضیسی احرار
ایلمشدر . اشقیانک تعقیبه کوندیلن مغرزه ایلله
اشقیایا آرمهنده بر مصادمه وقوع بولش اشقیایا
صاوووشمشدر .

بحاربه

« روما ه ایلول — جنرال قانو ، ایتالیا حریبه
ناظمی وارکان حرب رئیس ایلله اجرای ملاقات
ایتمشدر .

ا ارکان حریبه نیک ، جبل غاریانه طوغری برابری
حرز کته طرفدار اولدینی درمیان اولقده در . ینغازی
ایلله له طرابلس ایجریسنه طوغری حرکات عسکریه
تصریرین اولده مباشرت اوله جتی صروی در .

مبعوث چیرمه نیک مقاله سی

ویانه ه ایلول — مبعوث چیرمه نی (نویه فراه
پره پرمه) غزنه سنه کسیده ایلدینی بر تلغرانامه ده
متاننارکه نیک بقینده عقد اوله جفته داشر طین غزنه سنک
ویرومش اولدینی حوائق تکذیب ایلکده در .

ایتالیا متا که قبول اغمه مکده در .

ولی عهد یوسف عزالدین افندی

اولاح ه ایلول — ولی عهد سلطنت یوسف
عزالدین افندی حضرتلری اوزون کرینتیلر اجرانسه
دوا دوام ایلکده در . مشارالیه حضرتلرنیک احوال
صحیحیه سی پک مکمل در .

ولی عهد حضرتلری پک لطیف برسیزه اولان
اول اولاحدن خوشاندقلری ایچون استانبوله عودندن
مقدم دها برقاچ هفته بوراده اقامت ایتمک ایستیورلر .
قوت برختولک تکلیفی

پارس ه ایلول — آتشدن اشعار اولندینقه
که کوره یونانستان حکومتی قوت برختولک تکلیفی
منمویتله قبول ایده بیلیمک ایچون تکلیف مذکور
عناصر مختلفه بر عنایت ارضیه تأمین ایده جک
بر پرده استانبوله مربوط بولتی شرطیه حقوق شخصی
لر لرنیک تصدیق اولنسی نمی ایتکده در .

— عثمانی ژانسی —

شون مجله

سلامق رسم عالیسی

دوون سلامق رسم عالیسی طولله باغچه ده
والده سلطان جامعشریفنده اجرا ایدلشدر .

سلامق رسم عالیسنده حریبه وبجریه ناظرلری
حاضر بولنشلردر . ذات شاهانه طرفندن حریبه
وبجریه ناظرلرینی محفل هاپونده حضور
تاجداریلرینه قبول والتفات عالی ایلله دلسیر
بیورمشدر .

نورادونکیان افندی نیک بناتانی

پوزانیون غزنه سنده اوقونشدر :

دوون ، خارجییه ناظرلی نورادونکیان
افندی حضرتلرینه مراجعت ایدرک ، آناتولی
شرق احوال وخیمه سنه قارشی حکومتجه
اتحادی روایت اولان تدایرک ندرجه محق
اولدینقی کندیلردن استفسار ایلدک . ناظرلرک ،
بوکونلرده قابینه ارکانی زنده لازم کلن تشبانه
بولنمش اولوب ، طشره لرده وقوعانک عیدم
تکرری ضمننده حکومتجه تدایر مؤثره
توسل اولدینقی بیان ایلمشدر . اداره
عرفیه اعلاننیک آخری مسئله سنه کلنجه
بونک اسباب محقدهن مشیت اولدینقی بولنشد .
آسایشک محافظه سی ضمننده حریبه وداخلیه
ناظرلری طرفندن اوازلارمه اعطا اولنشد .

شیخ الاسلام جمال الدین افندی حضرتلری
طرفندن اعطای وصایا اولنسی خصوصی کند
یلردن رجا اولمشدر . اراضی مسئله سنک حل
وتسویه سی ایچون محلی قومیسونلر تشکیل
ایده جکی وبولنره جانب حکومتدن لازم کلن
مبلغ تخصیص قلنجه جتی نورادونکیان افندی
بیان ایتمشدر .

وان والی سابق تبدیل ایدلشدر . یکی
والی ایلله عرض وعیق کوروشدم . احوال
مملکته بقیندن واقف اولدینی ایچون هرشدن
اول عناصر آرمهنده حسن آمیزشک حصول
بولسی طرفدارلی در . کندیسنه تودیع اولان
وظیفه یی حسن صورته ایفا ایتمک ایچون
تمایلات خیر خواهانه کوسترمکده در .

اشقیانک همه حال دردست وتکیلی لازم
کلدیک حکومتجه مسلدر . والحاصل حکومت
آناتولی اصلاحات مسئله سنک موجب ممنویت
برصورنده حل وتسویه سی طرافدری در . «

ذکی پاشا

بغداد ولایتی والیکنه تعیین ایدیلن مشیر
ذکی پاشانک مأموریت مذکورده قبولدن
استسکافی ایلدیک بعض غزنه لر طرفندن یازلش
ایسه ده استخباریمزه نظر ا بونک اصل واساسی
یوقدر .

— حسین حامی پاشا —

ژون ترک غزنه سنده مطالعه اولندینقه کوره
اعیاندن حسین حامی پاشا اتحاد وترقی جمعیتک
ریاستی قبول ایلمش وجعیتک تمایلاتی وبروغرامنه
موافقت ایتمشدر .

اتحاد وترقی واتخابات

اتحاد وترقی جمعیتک انتخابات ایچون
استحضارات ، همه ده بولقده اولدینی وازان
جهه ولایات مختلفه ده صرف اولتی اوزره یوز
بیک لیرانک انتخابات پروپاندارینه صرفقه
قرار ویردیک قارشی غزنه لرده اوقونشدر

اداره مدبری : فلهلی

محمد زلفی

اشترا بدلی :

برسنه لکی ۹۵ ، آلتی آیلنی ۵۴ غروشددر .
بوسته اتحادینه داخل ممالک اجنبیه ایچون قرق فراقدر .

اعلانات ایچون اداره مدیریله کوروشمک لازمدر .

ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou

کبر فیرا دیرلم ، بر جمع اتحاد کیم ؟

کچن سنه « حکمت » ک کچیه یاریسی قایانان نسخه سنده کی برمقاله ایچون انتخاب ایتدیکمز
شو سرنامی ، برسنه صوکرکا ینه برمقاله یه عنوان یایمق اضطراری کبی پک آبی برمجیوریت
دویدق .

احتراصات سیاسی هر مملکتده حکمفرمادر . حتی بولغارستان ، یونانستان کی نیم شرق
مملکتارنده ، بوتون چیرکینلکری ایلله حکمفرمادر . بویله ایکن ، بوچیرکینلکله ، بزه کیریلله
مقایسه ایدیلرسه ، انسان اولرلی اهوون شر بولورور .

هر مملکتده ، فرقه لرک مزیت ولزومی ، پروغراملری ، تمایلی وایدقلری ایلله محاکمه
اولونور . بزه ایسه هرشی ، برطاقم مشکوک معادلات منطقیه ایلله محاکمه اولونیور واعماله هیچ
براهمیت ویریلیور .

هرچته سیله برخسته اولدیرن بره کیم ، جهلیله اولدیردیک ادملردن قوجه بره قهره میدانه
کلدیکنه اهمیت بیلله ویرمهدن ، یوزی قیزارمهدن ، صوت بلند ایلله باغرییور .

— اکر خسته لرکیزی بکا تداوی ایتدیرمزشه کز ، سزک ایچون اولوم محققدر ! ،
هرباشلادینی بنا ، دها یابیلیرکن چوکن برهممار جاغرییور :

— شو یایدیقم سیرایار اورطه ده دوریرکن ، حالا باشقا معماره مراجعت فکرنده اولیشکزه
شاشیورم ! «

یوقدری یا ؟ یوقدرسی ؟ صورارم . اولدیردیک جانلردن آقان قانلرله ژنکدار بیجانی آلتنه
اولدینی حالده ، برقاتل ، کرسی خطابته چقییورده ، انسانلرک خیسانه حرمت ، برفضیلت
اولدینندن بحث ایدیور !

اوکنه کلندن آشیردینی مسروقانه جیلیری شیشکین بریسی ، مال غیره کوز آتامنی نصیحت
ایلور !

بوغریب منظره لر ، هائیک مملکتده کورولمشدر وکویلیور ؟ لکن منظره نیک الی بوم
التاد هیچ برمملکتده کورولمی ممکن اولمایان جهتی ، بوسولری سولیه یلنرک ملیونلره خطاب
وطفیکر بولایلمه سی در !

صانکه مملکتده متناوباً اوج دورلو روزکار نیسیور . صرصر احتیاص ، مملکتک آیینی
طاتی بر آهنگ کبی دیکلهرک بالین سفاهته یان کلکدن باشقا برنی دوشومینلری قودورتیور .
باد سموم غفلت ، ذاتاً آجیناجق برغلط حس وعاکه ایلله معلول اولان کتله ملیه نی ، دها
ده رن اوقشوره آتیور . هر دوئندینقه برحصه جنت ویرن برروزکار ایسه ، مملکتی عمومی بر
شفاخانه یه بکزه نیور . هرکس برنی دییور ، لکن کلامی : اضار افکار واغفال اذهان ایچون
بر آلت بیلدیکندن ، دوشوندیکنی سولیه یور ، سولیدکلرنیک عکس تمانی یایه یله جک برمنترله یه
کله بیلیمک ایچون ، یالان سویلور ، زیر قارشوسنده ، قانی نجایدن بیلله عبرت آلامایه جق
قدر معصوم برکتله ملیه کوریور .

متکلمه آلتاق ، مخاطبه آلتاق احتیاجی ! ایشته بویایی احتیاج ، بوتون شدتیه
اجرای احکام ایدیور . بوتون اقوال ، بوتون افعال ، حتی یاریم یاملاق برتحلیل منطقیه
معروض قالیسه ، پک علی صورنده شو شکله کیریور :

هم دیگر نیست !

آرتق کرک سکونت وکرک صافته بر قویون سورسینه بکزه رن ملک ، قوردلر قوجاغی
بر ملیجا صایمقده اصرارینه سی ، یوقسه قوردلری پک آکدیران هیئت متفکره نیک اشتهاسنک
پایانسرلتمی دها زیاده شاشمق ایجاب ایتدیکنی کسیدرمک ممکن اولیور .
وطن ، دییورز ، مات دییورز ، یالان ، بحق خدا یالان ! بز هممز ، بر کیشکاه مناسیده
موقع آلمش ، سورییه هجوم ایچون قانی دیشلرینی غیجیدانه رق مترقب فرصت قالمش بر
قورد سوربی بز .

بوتون فریادلرمن ، بوتون وایلالرمن ، اوطلاتی وکوزل سوزلرمن ، اومقع وجاذبه دار
بیانلرمن ، خالص تورکجه یه ترجمه ایدیلرسه ، بر تک کله نیک اساس اولدینی بر جله جکه منقلب
اولور :

پاره ! ذوق وراحتمز ایچون پاره ؟

طرابلس صالانیور ، آملرک استقبالی مشکوک . دشمن دوناتما سی ، کیمسه نیک مطمح نظر
اولمادینی ایچون اهالیسی اجنبیلرک حایه سی قازانمایان انطالیه سواحنده یکی تربیات آلیوروم
ایلی حالا غلیان ایچنده . بالقان حکومتلری ، قودورمش ، طمع واحتیاص کوپوکاری فیرلاتیور .
آوستریا ، تهدیدلره ماهیتی میدانه آتدینی برمداخله یی دیگر حکومتله قبول ایتدیرمکه چالشیور .
پاره مزبوق ، فضیلت تربیکارلی براصول اقتصادک نمره مشنومه سی اولارق ، یوزده بدی ایلده پاره
بولقده صیقندی چکیورز . ملت سفل ، وبرکو ویرمکدن عاذنا عاجز . حاصلی بوتون معناسیله
معنا نیک بوتون شمول دشت آوریله :

وطن ومات تهلکه ده !

لکن بونک نه اهمیتی وار ؟ بونی کیم دوشونیور ؟ حتی بونی دوشونسه ک بیلله ، جازه ساز
اولق ایچون دکل ، بودوشونجولری افاده دخی ایشعرزه خدمت ایدن برر عامل اغفال اولدینی
ایچون دوشونیورز .